

Hector's arrival (Part 5)



From: BBC Extra English

[B=Bridget; A=Annie; N=Nick; H=Hector]



English



Français

B: It's like this.

N: Go on, then, tell him.

H: Yes, Bridget?

B: Hector, the thing is...

N: Stay there. I'll talk to him.

Hector, can I have a word, please?

A + B: Ricky Martin!

N: Hector, is this you?

H: Yes, and my parents.

N: 'The Romero family, one of the richest families in Argentina.' Who are these?

H: My...

N: - Servants.

H: - Yeah, my servants.

N: - Your cars?

H: - Yeah, my cars.

N: Hector, you are rich. Why stay here?

H: I want friends. Good friends.

B : C'est comme ça.

N : Vas-y, dis-lui.

H : Oui, Bridget ?

B : Hector, voilà le truc...

N : Reste là. Je vais lui parler.

Hector, je peux te parler ?

A + B : Ricky Martin !

N : Hector, c'est toi ?

H : Oui, et mes parents.

N : 'La famille Romero, une des familles les plus riches d'Argentine.' C'est qui ?

H : Mes...

N : - Domestiques.

H : - Oui, mes domestiques.

N : - Tes voitures ?

H : - Oui, mes voitures.

N : Hector, tu es riche. Pourquoi rester ici ?

H : Je veux des amis. De vrais amis.

N: People like you for your money? That's awful.

Erm... Listen, keep it a secret.

H: - OK.

N: - OK.

B: Perhaps he could stay here.

A: Yes. Poor boy.

N: Hector, come and stay with me. I have two rooms.

B: - Shut up, Nick.

A: - Hector will stay with us, won't you, Hector?

B: Hector, come and...sit down. Hector, please, call me Gigi.

A: Oh, Charley, there you are.

H: Oh, Annie, the dog is in the oven.

A: The oven?

H: Yes. Nick is a good English teacher.

B: Yes, a very good English teacher.

B: - I'd love to see your photos again.

A: - Oh, me too.

B: Oh, your sweet toy cars!

N: They are not toys.

B: Today Hector arrives and it's Bonfire Night. Let's party!

- What sort of music do you like?

H: - Music?

N : Des gens t'aiment pour ton argent ? C'est horrible. Euh... Écoute, garde ça secret.

H : - OK.

N : - OK.

B : Peut-être qu'il pourrait rester ici.

A : Oui. Pauvre garçon.

N : Hector, viens chez moi. J'ai deux chambres.

B : - Tais-toi, Nick.

A : - Hector va rester avec nous, n'est-ce pas, Hector ?

B : Hector, viens... assieds-toi. Hector, s'il te plaît, appelle-moi Gigi.

A : Oh, Charley, te voilà.

H : Oh, Annie, le chien est dans le four.

A : Le four ?

H : Oui. Nick est un bon prof d'anglais.

B : Oui, un très bon prof d'anglais.

B : - J'adorerais revoir tes photos.

A : - Oh, moi aussi.

B : Oh, tes jolies petites voitures !

N : Ce ne sont pas des jouets.

B : Aujourd'hui Hector arrive et c'est la Nuit du Feu. Faisons la fête !

- Quel genre de musique tu aimes ?

H : - Musique ?

N: Yeah, music. You know, soul, funk, dance.
Watch me. Like this.

H: Interesting. I dance...like this.

A: I'll get it. I'll get it. Hello. Oh, yeah, that's
great. Sure. Come up.

- It's the landlady!

N: - The tarantula!

B: - Quick, hide, Hector.

N: - I'm off. I owe two weeks' rent.

N : Oui, la musique. Tu sais, soul, funk,
dance. Regarde-moi. Comme ça.

H : Intéressant. Je danse... comme ça.

A : Je vais ouvrir. Allô. Oh oui, super. Bien
sûr. Monte.

- C'est la propriétaire !

N : - La tarentule !

B : - Vite, cache-toi, Hector.

N : - Je file. Je dois deux semaines de loyer.